

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Commissione per lo sviluppo regionale

REGI_PV(2006)1106_1

PROCESSO VERBALE

della riunione del 6 novembre 2006, dalle 15.00 alle 18.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 6 novembre 2006 alle 15.00, sotto la presidenza dell'on. Gerardo Galeote Quecedo, presidente.

1. Approvazione dell'ordine del giorno

L'ordine del giorno è approvato.

2. Approvazione dei processi verbali delle riunioni del:

4 e 5 ottobre 2006

PE 378.880v01-00

12 ottobre 2006

PE 378.829v01-00

I processi verbali sono approvati.

3. Comunicazioni del presidente

Si comunica ai membri quanto segue:

- Giovedì 16 novembre a Strasburgo si terrà una riunione straordinaria della commissione al fine di approvare il parere Guerreiro sui regolamenti in ordine al settore delle banane e tenere uno scambio di opinioni sulla relazione Higgin sul contributo dell'Unione al Fondo internazionale per l'Irlanda.
- Il commissario Hübner ha inviato un progetto di lettera sulla collaborazione tra DG Regio e commissione per il nuovo periodo di programmazione. I coordinatori hanno preso in esame la lettera nel corso della loro ultima riunione e ritengono che possa costituire la base delle relazioni future.
- La commissione è invitata a ratificare le seguenti decisioni dei coordinatori:
 - relazione su una proposta di regolamento del Consiglio sui contributi finanziari comunitari al Fondo internazionale per l'Irlanda (2007-2010),

PPE –DE (relatore on. Jim Higgins);

- parere sul tema "Verso una futura politica marittima per l'Unione (SEC(2006) 689)",

PPE-DE (Relatore on. Yiannakis Matsis);

- parere sulla "Riforma dell'organizzazione comune del mercato dello zucchero",

PSE (relatore: Iratxe García Pérez);

- parere sul tema "L'organizzazione del mercato delle banane",

GUE (relatore: Pedro Guerreiro).

- Richiesta di uno studio esterno nel contesto del bilancio 2006 sul tema "L'utilizzo di energia rinnovabile e sostenibile nel quadro delle politiche strutturali (2007-2013)".
- Richiesta trasmessa alla Commissione per due studi esterni sui seguenti temi:
 - "Il sistema di attuazione dei Fondi strutturali negli Stati membri";
 - "Uno studio comparativo dei poteri dell'UE e del suo ruolo specifico nel settore degli alloggi";
 - Visita alle regioni europee colpite da incendi forestali e inondazioni nel 2006 - richiesta dell'autorizzazione di inviare una delegazione.

Intervengono: a nome dei rispettivi gruppi politici, i membri avallano la posizione del presidente, on. Galeote, secondo cui la sua visita non avrà conseguenze sulle visite della commissione previste per il 2007. Il presidente invierà una lettera al Presidente del Parlamento europeo per riaffermare la sua posizione.

Alla presenza del Consiglio e della Commissione

4. Le isole e i vincoli di natura naturale e economica nel contesto della politica regionale

REGI/6/36457

Relatore: Francesco Musotto (EPP-ED)

- Scambio di opinioni
- Termine per la presentazione di emendamenti: **8 gennaio 2007 alle 12.00**

2006/2106(INI)

Merito: REGI F - Francesco Musotto (EPP-ED)

Intervengono: Francesco Musotto, Simon Busuttil, Stavros Arnautakis, Lambert van Nistelrooij, Ramón Alejo López Sánchez (a nome della Commissione).

5. Programmazione e attuazione della politica di coesione dell'Unione europea per il periodo 2007-2013
REGI/6/41915

- Scambio di opinioni con Danuta Hübner, commissario europeo della Politica regionale

Intervengono: Danuta Hübner, Elisabeth Schroedter, Gerardo Galeote, Rolf Berend, Lambert van Nistelrooij, Konstantinos Hatzidakis, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Nikolaos Vakalis, Thijs Berman, Oldřich Vlasák, Markus Pieper.

6. Informazioni di base sulle parità di potere d'acquisto
REGI/6/35196

Relatore per parere: Gerardo Galeote Quecedo (PPE-DE)

- Scambio di opinioni
- Termine per la presentazione di emendamenti: **1 dicembre 2006 alle 12.00**

***I 2006/0042(COD) COM(2006)0135 - C6-0100/2006

Merito: ECON F - Sharon Bowles (ALDE)

Interviene: Gerardo Galeote Quecedo.

7. Modifica dei regolamenti (CEE) n. 404/93, (CE) n. 1782/2003 e (CE) n. 247/2006 in ordine al settore delle banane

REGI/6/40801

Relatore per parere: Pedro Guerreiro
(GUE/NGL) PA - PE380.773v01-00

- Esame di un progetto di parere

* 2006/0173(CNS) COM(2006)0489 - C6-0339/2006

Merito: AGR F - Jean-Claude Fruteau (PSE) PE378.867 v01-00
PE380.665 v01-00

Intervengono: Gerardo Galeote Quecedo, Pedro Guerreiro, Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Konstantinos Hatzidakis, Margie Sudre.

8. Una strategia europea per un'energia sostenibile, competitiva e sicura
REGI/6/36478

AD - PE378.707v01-00
AM - PE380.662v01-00

Relatore per parere: Oldřich Vlasák (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: **17 ottobre 2006 alle 12.00**

2006/2113(INI) COM(2006)0105

Merito: ITRE F - Eluned Morgan (PSE) PE378.549 v01-00
PE378.878 v01-00
PE380.649 v01-00

Decisione: il parere è approvato con 24 voti favorevoli, 2 contrari e nessuna astensione. Sono approvati gli emendamenti 2, 3, 5, 12, 10, 9, 15, 17, 19,

21, 26, 28, 34.

9. Data e luogo della prossima riunione

Riunione straordinaria REGI:

16 novembre 2006, dalle 9.00 alle 10.00;
Strasburgo

Riunione successiva REGI:

22 novembre 2006, dalle 15.00 alle 18.30;
23 novembre 2006, dalle 9.00 alle 12.30;
Bruxelles.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote, Jan Olbrycht, Elspeth Attwooll
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Salvatore Tatarella, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman, Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Mojca Drčar Murko, Emanuel Jardim Fernandes, Věra Flasarová, Christa Prets, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis

178 (2)
Chris Davies, Kyösti Virrankoski,
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Alexandru Ioan Mortun, Maria Petre

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Leyges (F), Brunet (F), Floyd (F), López Sánchez (F), Pessoa e Costa (F), Williams (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczju sekretoriati/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietemeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova, Laikauf</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM	Mungengova	UEN		NI	Horakova, Laikauf
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere															
GUE/NGL	O'Farrell															
IND/DEM	Mungengova															
UEN																
NI	Horakova, Laikauf															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Olivares
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman